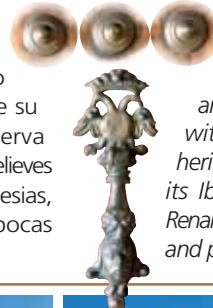
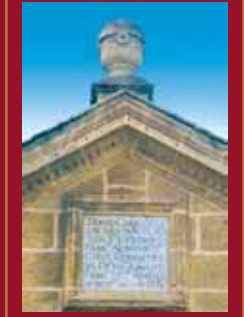


OSUNA

Pueblos tan poderosos como el tartesio, turdetano, romano o islámico, poblaron desde la Antigüedad este fértil y estratégico enclave. Su rico patrimonio es la mejor huella de su pasado, del que **Osuna** conserva testimonios tan valiosos como sus relieves ibéricos o sus monumentales iglesias, conventos y palacios de las épocas renacentista y barroca.



From Antiquity onwards, civilisations such as the Tartessians, the Turdetians the Romans and the Moors successively settled in this strategic, fertile enclave and Osuna's rich heritage bears silent witness to its fascinating history. This heritage includes such valuable items as its Iberian reliefs and its monumental Renaissance and Baroque churches, convents and palaces.



Tras visitar algunos de los museos de la localidad, entre los que están La Colegiata o el Monasterio de la Encarnación, el visitante puede disfrutar de la rica gastronomía de **Osuna**, de la que el tapeo por los numerosos bares de la localidad, tierra de flamenco, es buena muestra. Destacan platos típicos como la ardoria, el cocido ursaonés o las gachas de San Arcadio, con los que el paladar se deleitará, mientras la vista se recrea en la elaboración artesanal de la cerámica, decorada siguiendo la inspiración de los azulejos sevillanos.



After visiting some of the town's museums, among which figure the Colegiata and the Monasterio de la Encarnación monastery, we can take time to savour the delicious local cuisine. A good way of doing this is by trying the tapas in the town's numerous bars. Typical dishes such as ardoria, cocido ursaonés and gachas de San Arcadio, will delight our palates while handmade pottery whose decoration is inspired by the traditional designs to be found on Seville tiles, will delight the eye.





OSUNA

Naturalmente Histórica
Naturally historical



Naturalmente Histórica

OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO

Plaza Mayor, s/n
41640 OSUNA - Sevilla
Tlf.-Fax: 954 815 732
www.ayto-osuna.es

PAPEL ECOLÓGICO



e.dantur 964 987 761 - Sevilla



Enclavada sobre una colina desde la que se puede admirar su variado paisaje circundante, conformado por la campiña y tierras montañosas, Osuna se beneficia de su situación estratégica, en el corazón de Andalucía, convirtiéndose en encrucijada de caminos entre Sevilla, Córdoba, Granada y Málaga. Una posición que le ha hecho ser una de las tierras más codiciadas por las diferentes civilizaciones y culturas que la han poblado. Además de escenario de películas como *Callas forever*, de Franco Zefirelli o *Carmen* de Vicente Aranda.



Perched upon a hill affording wonderful views of the surrounding countryside and hills, the Ducal town of Osuna occupies a strategic crossroads where the routes to Seville, Cordoba Granada and Malaga meet. Osuna is situated at the very heart of Andalusia and the town and its surrounding's strategic importance means that it has been a tempting possession for the different civilisations that have inhabited the region. The town's architectural beauty has also made it an excellent location for films such as Franco Zefirelli's *Callas Forever* and Vicente Aranda's *Carmen*.



Además de su importante legado cultural y patrimonial, esta impresionante Villa Ducal de floreciente pasado señorial posee unos parajes naturales de tanta belleza como su complejo endorreico, con lagunas en la que descansan cada año flamencos, Río Blanco-Salinoso, Higueros-Gomera, de paisaje abrupto y accidentado, y el Pantano del Río Corbones. Son ambientes idóneos para practicar el senderismo o la pesca.



As well as Ducal Osuna's noble past, and its large cultural and architectural heritage, the town boasts sites of natural beauty such as its endorreic water system with lakes that welcome migrating flamingos every year, the Blanco-Salinoso and Higueros-Gomera systems with their abrupt landscapes, and the Río Corbones reservoir. All of the above are excellent places to go fishing or hiking.

